

# informator

17

Intervju z  
Marjano  
Jekovec

Miklavževanje  
v Bitnjah

Predstavitel članov novega  
sveta KS Bitenj

Princeska na zrnju graha  
in prihod Dedka Mraza

Srečno novo leto!



## DRAGE KRAJANKE, SPOŠTOVANI KRAJANI!

Pred vami se odpira nova številka glasila KS Bitnje Informator, že 17. po vrsti. V teh prazničnih dneh je naše glasilo praznično obarvano. Poleg voščil organizacij, ki delujejo v KS Bitnje, si boste lahko prebrali tudi članke, s katerimi bi vas radi seznanili z delovanjem KS Bitnje in drugih organizacij.

Kot ste verjetno seznanjeni, so krajevne volitve povzročile spremembe tudi v svetu KS. Predstavniki sveta KS se tokrat predstavljajo na naših straneh. Prav tako smo na novo oblikovali Informator Team. Da vam bomo naše in vaše glasilo še bolj približali in da boste z veseljem segali po njem, se bomo še bolj trudili, da bodo vse potrebne informacije prišle do vas, hkrati pa vas vabimo k sodelovanju.

Vabimo vas, da nas obveščate o dogodkih, sporočate vaše pripombe, predloge ..., ki jih lahko posredujete na:

- KS Bitnje, Zg. Bitnje 33, 4209 Žabnica,
- elektronski naslov: ks.bitnje@abakus.si,
- tel. št. 041 759 104 (KS Bitnje).

Vabimo vas tudi, da si ogledate spletne strani KS Bitnje ([www.bitnje.si](http://www.bitnje.si)).

Želimo vam, da se čim lepše poslovite od starega leta ter zdravi in polni energije, veselja ter srčnosti zakorakate v novo leto 2007! Srečno!

*Informator Team*

### **Predstavljamo se ...**

Z novo številko glasila Informator, 17., se vam predstavlja tudi novo uredništvo. Team, ki je doslej urejal glasilo, se je zaradi lokalnih volitev, ki so povzročile spremembe tudi v Svetu KS Bitnje, malce okrepil. Za vas, krajanke in krajanke, se bomo tako trudili Nataša, Tatjana, Maruša, Mateja, Danaja, Dominik, Boris in Mirjana.

*Informator Team*



## PREDSTAVITEV ČLANOV NOVEGA SVETA KS BITNJE

Krajani Bitenj ste na lokalnih volitvah 22. oktobra 2006 poleg župana in občinskih svetnikov izvolili tudi nove člane Sveta KS Bitnje. V Svet KS Bitnje smo bili izvoljeni: Alojzij Hafnar, Boris Oblak, Nataša Hafnar, Marijan Konjar, Janez Stanonik, Marjan Hafnar in Branko Mesec. Člani novo izvoljenega Sveta smo na svoji prvi konstitutivni seji v novembru soglasno izvolili predsednika in podpredsednika Sveta KS Bitnje. Predsednik KS Bitnje je postal Boris Oblak, podpredsednik pa Branko Mesec.

Krajani s svojimi predlogi, kritikami ali problemi lahko še naprej sodelujete preko enega izmed naslednjih načinov:

- po navadni pošti na naslov: KS Bitnje, Zg. Bitnje 33, 4209 Žabnica,
  - oddate svojo pošto v nabiralnik KS Bitnje pri vhodu v gasilski dom Bitnje,
  - nam pišete na elektronski naslov: ks.bitnje@abakus.si,
  - nas pokličete po telefonu KS Bitnje: 041 759 104.
- Vse krajanje tudi vabimo, da obiščete našo spletno stran [www.bitnje.si](http://www.bitnje.si) in sodelujete na forumu KS Bitnje. Na spletni strani lahko preberete aktualne novice s področja našega kraja in o delu sveta KS Bitnje.

V nadaljevanju se vam predstavlja vseh sedem članov novo izvoljenega Sveta KS Bitnje.

### BORIS OBLAK

Lepo vas pozdravljam v imenu novega Sveta krajevske skupnosti in v svojem imenu. S prvim decembrom smo tudi uradno začeli delovati kot nov Svet krajevske skupnosti Bitnje. Za začetek se bomo predstavili in povedali razloge, zaradi katerih smo bili pripravljeni sprejeti delo kot člani Sveta KS. Omenili bomo tudi ideje, s katerimi smo prišli v novi Svet.

V Bitnjah se pogosto sliši izrek: "To so Bitnje. V Bitnjah nikoli ničesar ni bilo in nikoli nič ne bo." Za delo v Svetu krajevske skupnosti sem se odločil zato, da po svojih močeh pripomorem, da bomo skupno ta mit ovrgli.

Sem poročen in skupaj z ženo in tremi otroki stanujem v Zgornjih Bitnjah. Zaposlen sem v podjetju Abakus plus d.o.o. kot direktor razvoja. Odgovoren sem za prometni informacijski sistem na Aerodromu

Ljubljana. Za ta projekt smo letos prejeli tudi srebrno priznanje za inovacijo. Vse o mojem delu si lahko preberete na naslovu <http://www.abakus.si>. V prostem času se poleg dela v krajevni skupnosti ukvarjam s fotografijo, natančneje z digitalno fotografijo. Svojo galerijo imam postavljeno na <http://galerija-borisoblak.bitnje.si>.

Pravčasne in točne informacije so danes bistvenega pomena tako v podjetjih kot tudi v lokalnih skupnostih. Oglasne deske, Informator, spletna stran in forum so načini sporočanja informacij. Trudil se bom, da bodo te informacije hitro dostopne, pogoste in ažurne. Tukaj mi bodo v veliko pomoč tudi ostali člani Sveta KS kot tudi vsi krajanje naše skupnosti.

Predvsem pa je pomembno, da so informacije koristne. Koristna informacija je tista, ki zna odgovoriti na vprašanje, še preden je zastavljeno. Da pa bi bile informacije koristne, moramo sprejeti razvojni plan naše KS in vam ga predstaviti. Vzporedno z razvojnim planom bomo objavljali tudi realizacijo. Tako bomo vsak trenutek vedeli, kje se nahajamo.

Ljudje smo družabna bitja. Že od nekdaj smo živeli v skupnostih. Pomemben del teh skupnosti so bile seveda igre. Izrek "kruha in iger" ni izvit iz trte. Vsi si želimo druženja. Pa naj bo to pri maši ali pa v vaški oštariji, v gledališču ali na novoletni prireditvi. Na vseh dogodkih se spoznavamo.

Mladi in malo manj mladi potebujemo prostor za rekreacijo. Tisti, ki smo že zaposleni, si skušamo organizirati rekreacijo preko podjetja, hodimo na aerobiko ali pa najamemo telovadnico in se tam rekreiramo. Mladi pa te možnosti nimajo. Najbližji rekreacijski center s prostim dostopom je na stadionu v Kranju. Zaradi teh razlogov se mladi družijo drugje, nemalokrat tudi v raznih lokalih. Zato je za Bitnje pomembno, da dobi športni park s košarkaškim, rokometnim, nogometnim in otroškim igriščem, kjer se bo zbiralo, družilo in rekreiralo staro in mlado.

Eden mojih prijateljev mi je ob čestitki napisal: "Naj te izvolitveni adrenalini nese čim dlje časa." Verjamem, da lahko tole povem v imenu celotnega Sveta KS. Adrenalina je dovolj, da bomo vzleteli. Da pa ga med poletom ne bo zmanjkalo, boste poskrbeli vsi krajanje, ko nam boste s svojimi predlogi, pobudami, grajami in pohvalami pokazali, kako delujemo, kaj je dobro in kaj moramo še popraviti.

Naj zaključim z mislijo:

"Če nenehno počnemo, kar smo vedno počeli, bomo vedno dobili, kar vedno dobivamo. Če tega ne želimo, je čas, da to spremenimo."

## BRANKO MESEC

Rojen sem leta 1946 v Spodnjih Bitnjah. Po poklicu sem univerzitetni diplomirani ekonomist. Služboval sem v Iskri, več kot dvajset let v Merkurju in nazadnje v Coroni Reteče. Lansko leto sem se upokojil. Poleg službe, študija in dela na kmetiji sem se ukvarjal tudi s športom. Več let sem igral igral rokomet za rokometni klub Žabnica in bil več let tajnik in predsednik kluba.

V delo krajevne skupnosti Bitnje sem se vključil pred letom 1980. Sprva sem bil vodja skupine krajanov, ki je delovala proti izgradnji tako imenovanega novega mesta Kranj za 18.000 prebivalcev, ki bi se po občinskih načrtih razprostiralo od nekdanje Puškarne do Žabnice, po širini pa od stare struge potoka Žabnica do potoka Suha. S precej truda same skupine in ob podpori krajevnih skupnosti Bitnje in Žabnica smo priprave na gradnjo zavrlili in odložili v čas, ko so se potrebe po novih delavcih v kranjski industriji začele zmanjševati in je občina od projekta odstopila.

Po letu 1984 sem bil dva mandata član Sveta krajevne skupnosti Bitnje in bil s strani Sveta KS Bitnje in Žabnica imenovan za predsednika gradbenega odbora za izgradnjo kanalizacije v Bitnjah, Žabnici in na Šutni. Gradbeni odbor je priskrbel projekte za izgradnjo kanalizacije, vendar do pričetka gradnje ni prišlo, ker Občina Kranj ni hotela skleniti dogovora z Občino Škofja Loka za priključitev na čistilno napravo v Škofji Loki.

Leta 1994 sem bil soustanovitelj Nestranske liste za napredek krajevnih skupnosti »Sorško polje« in ostal njen vodja do sedaj. V prvem sklicu sem bil na listi izvoljen za svetnika Mestnega Sveta občine Kranj. Skupaj s člani liste se aktivno zavzemam za obstoj in hitrejši razvoj krajevnih skupnosti in za to, da bi mestna občina namenjala več finančnih sredstev za izvedbo številnih prepotrebnih projektov, ki jih želijo krajevne skupnosti uresničiti. Mednje v prvi vrsti sodi izgradnja fekalne in meteorne kanalizacije, zamenjava zdravju škodljivih, še vedno obstoječih salonitnih vodovodnih cevi, asfaltiranje in obnavljanje krajevni cest, obnovitev šole v Žabnici in izgradnja telovadnice ter izgradnja športnega parka v Bitnjah. Na letošnjih lokalnih volitvah sem ponovno kandidiral za člana Sveta krajevne skupnosti in bil izvoljen, za kar se vam krajanom na tem mestu zahvaljujem. Za kandidaturu sem se odločil, ker ocenjujem, da se bo v tem mandatu pričela izgradnja kanalizacije v Bitnjah,

in smatram, da lahko nekaj prispevam k dokončni uresničitvi za kraj tako pomembne pridobitve.

## JANEZ STANONIK

Sem 38-letni krajan, srečno poročen oče dveh otrok. Že od rojstva sem doma v Bitnjah in sem zelo navezan na domači kraj. Že več let sem aktiven v prostovoljnem gasilskem društvu Bitnje, sem član upravnega odbora in podpoveljnik gasilcev. Ob ustanovitvi nogometnega kluba Bitnje leta 1983 sem se z vrstniki pridružil mladinski ekipi. Skoraj dvajset let sem aktivno igral, nato pa sem zaradi poškodb svojo kariero zaključil. V zadnjem letu sem ponovno pričel trenirati in sem kot najstarejši igralec v spodbudo mlajšim. Delujem tudi kot član Sveta staršev v OŠ Stražišče in kot podporni član v KUD Bitnje. Zaposlen sem kot razvijalec v Iskri Merilne naprave. Za kandidaturu na volitvah v Svet KS Bitnje sem se odločil predvsem zaradi enega razloga. Na vseh področjih svojega delovanja v vasi sem velikokrat poslušal kritike na račun delovanja naše skupnosti. Zato sem se odločil, da s svojim delom prispevam delček k napredku. Dobro se zavedam, da se problemi ne dajo rešiti čez noč. Za hitrejši napredek in razvoj našega kraja bi morali sodelovati vsi krajan. Zato vas pozivam, da se vsi čimbolj vključite v vaško življenje in s tem vplivate na podobo kraja. Na koncu bi se rad zahvalil volivcem za izkazano podporo.

## MARJAN HAFNAR

Doma sem iz Srednjih Bitenj, star 41 let, oče dveh otrok. Po poklicu sem avtomehaničar voznik. Po srednji šoli sem se kot vzdrževalec pnevmatike in hidravlike zaposlil v Savi Kranj. Pred enajstimi leti sem zbral pogum in se odločil odpreti svoje podjetje. Ukvarjam se z gradbeno mehanizacijo in avtoprevozništvom - izkopi, rušenjem, asfaltiranjem, prevozi nevarnih odpadkov, pluzenjem, nasipanjem cest in bankin. S svojim delom v Svetu KS sem pričel v preteklem mandatu in ga nadaljujem tudi v novem. S svojimi izkušnjami in znanjem sodelujem predvsem pri nalogah s področja urejanja cest, načrtovanja javne razsvetljave, sodeloval pa sem tudi pri urejanju otroškega igrišča in igrišča za odbojko. Narava mojega dela mi ne omogoča veliko prostega časa, kljub temu pa sem se odločil za sodelovanje v Svetu KS tudi v tem mandatu, saj menim, da je na področjih, na katerih sodelujem v okviru svojega dela v Svetu KS, potrebno

še veliko narediti.

Ob tej priložnosti bi se krajanom želel zahvaliti za podporo na volitvah. Verjamem, da bomo tudi v prihodnje dobro sodelovali, še bolj pa, če bomo drug do drugega malo bolj strpni.

## MARIJAN KONJAR

Za menoj je več kot štiridesetletno delovno obdobje in z njim prav toliko let delovnih izkušenj. V svojem več kot štiriindvajsetletnem ravnateljskem stažu sem se vsako leto poleg pedagoških vprašanj srečeval tudi z gospodarskimi in finančnimi problemi, s pripravo kratko- in dolgoročnih planov in s skrbjo za njihovo realizacijo. Osebni razlog za vključitev v delovanje Sveta KS je v bistvu pripravljenost za povezovanje izkušenosti starejših z vizijami mlajših članov Sveta, h čemur me je vzpodbudilo tudi doseganje uspešno delovanje na doslej zaupanih mi nalogah.

Kot novoizvoljeni član Sveta KS Bitnje želim svoje delovanje usmeriti v:

- pomoč pri reševanju težav krajanov, povezanih s prometno varnostjo, razsvetljava, ograjami, usmerjalnimi tablam in drugimi vprašanji infrastrukture,
- krepitev povezanosti KS z nekaterimi institucijami na nivoju občine, ki so zadolžene za reševanje vprašanj infrastrukture, predvsem pa tudi za vprašanja šolanja otrok in izboljšanja pogojev za njihovo šolanje (obnova šole v Žabnici z izgradnjo nove telovadnice),
- iskanje možnosti za popestritev dejavnosti krajanov z najrazličnejšimi dogodki s področja kulture, umetnosti, športa, družabnosti, kreativnosti in inovativnosti oz. v iskanje možnosti za vzpostavitev tako imenovanega dneva krajevne skupnosti,
- iskanje možnosti za predstavljanje pomembnejših podvigov posameznih krajanov kot tudi nekaterih kulturno-zgodovinskih posebnosti Bitenj, s katerimi bi vzpodbudili turistično ponudbo ali vsaj prepoznavnost vseh treh Bitenj po posebnostih, pomembnih za krajevno in širšo skupnost.



## NATAŠA HAFNAR

V veselje in zadovoljstvo mi je, da se vam v naslednjih nekaj vrsticah lahko predstavim in hkrati zahvalim za izkazano zaupanje.

Rodila sem se leta 1969 v Kranju, odraščala sem na Šutni, sedaj pa že dobri dve leti živim v Srednjih Bitnjah. Po končani gimnaziji sem nadaljevala šolanje na Ekonomski fakulteti v Ljubljani. Danes opravljam delo vodje plana in IT v podjetju Hidria Perles v Kranju.

Sem poročena, mati dveh otrok. V prostem času se posvečam vrtu, cveticam, plesu, kleknanju, kolesarjenju in druženju s prijatelji. Za vse zmanjka časa, vedno pa so neizogibne, vsekakor pa zanimive in poučne lekcije, ki sem jih deležna s strani mojih nadebudnežev Zale in Lovra.

Na Bitnje me že dve desetletji vežeta moževa družina in številni prijatelji. Lahko rečem, da je odkar pomnim zame pomembna vrednota delovanje v dobrobit kraja in okolice. Za udobno, varno in prijetno sobivanje pa je potrebno vložiti svoj čas in energijo. Ob odločitvi, da si naša družina ustvari dom v Bitnjah, sem se hkrati vključila v družabno življenje kraja. Sodelovanje v KUD-u, krožkih, pri urejanju otroškega igrišča in krajevnih prireditvah je zadnja tri leta postalo stalnica v življenju naše družine.

Za sodelovanje v Svetu krajevne skupnosti Bitnje sem se odločila, ker verjamem, da s skupnimi močmi lahko dosežemo, da bodo Bitnje svojim krajanom v ponos, ter sosedom in obiskovalcem vzor. Ko se ozrem okrog sebe, vidim v vaših obrazih željo po bivanju v prijetnem, mirnem, čistem, dejavnem okolju, kjer s svojim sosedom skupaj dosežemo, da se naši otroci radi vračajo v svoj rodni kraj, kjer obiskovalcem vedno lahko pokažemo lepo naravo, prijazne in gostoljubne ljudi, ki so med seboj povezani v mnogih dejavnostih, društvih in v vsakdanjem življenju.

V veselje mi je, da smo z vašo podporo lahko s sodelavci v Svetu KS v prvih srečanjih stopili na pot uspešnega medsebojnega sodelovanja in napredka za naš kraj.

## ALOJZ HAFNAR

Rojen sem 11.4.1952 kot četrti otrok Venclja in Alojzije Hafnar v Srednjih Bitnjah. Osnovno šolo sem obiskoval v Stražišču. Po osnovni šoli sem na željo očeta želel postati policaj, ti so takrat že imeli štipendije, s tem pa bi razbremenil družinski proračun.

Na prijavnico nisem dobil pravočasno odgovora, zato sem ujel zadnji trenutek na iskrški strojni tehnični šoli, ki sem jo uspešno končal leta 1971. Po končani srednji šoli sem se zaposlil v tovarni Sava Kranj kot razvojni tehnolog za velopnevmatiko. To delo sem opravljal do odhoda k vojakom. Obvezni vojaški rok sem služil 15 mesecev v Kragujevcu.

Po vrnitvi od vojakov leta 1973 sem bil nemalo presenečen, ker sem moral, kljub temu da sem bil štipendist Save, podpisati, da pet let ne bom dal prošnje za stanovanje, sicer ne dobim več službe v Savi. Istočasno pa so se gradile stolpnice na Planini za uvoženo delovno silo iz naših južnih republik. K sreči sem pri starših imel stanovanje, sicer bi takrat ostal brez službe. Skupaj s starši sem zgradil brez tako imenovanih stanovanjskih kreditov prizidek k stari hiši.

Poročil sem se leta 1974. V zakonu z ženo Mirjano so se nama rodili trije otroci, Aleš, Primož in Blaž. Slednji še študira, ostala dva sta že zaposlena. Najin zakon je trajal dobrih 16 let, tako da sta starejša sinova odraščala pri meni, mlajši pa je bil dodeljen ženi.

Moja družbena dejavnost ima kar dolgo dobo. Najprej sem se vključil v gasilsko društvo, kjer sem član že več kot 40 let. Tu sem opravljal vsa dela. Od pionirja, ki je nastopal na gasilskih kvizih, mladince na pripravah za vstop v operativo, desetarja, poveljnika društva, člana UO in od leta 1995 predsednika društva. V času mojega predsednikovanja nam je uspelo nabaviti novo motorno črpalko, pridobiti avtocesterno s strani GZMOK Kranj, zgraditi priročno skladišče, zgraditi prizidek h gasilskemu domu, kupiti nov kombi Renault Master za prevoz moštva, da manjših investicij sploh ne omenjam.

Imeli ste tudi priložnost spremljati delo Sveta krajevne skupnosti, katere predsednik sem bil zadnja štiri leta. Moram reči, da se z opravljenim delom nikoli nismo bahali, da pa smo se po svojih močeh trudili, da bi sredstva, ki smo jih prejeli od MO Kranj, koristno porabili. Odnosi s krajanji, razen z nekaterimi, pa upam, da so bili na ustreznem nivoju.

Po svetovnem nazoru sem kristjan, na kar sem ponosen in tega nikoli nisem pred nikomur skrival, kljub časom, ki smo jih preživeli in jih še doživljamo. Sem zagovornik tradicionalnih krščanskih vrednot, katerih osnovna celica je urejena družina. To zagovarjam kljub temu, da na tem področju nisem bil najbolj uspešen. O krivdi ne bi razpravljal, ker je subjektivna.

Sem član Janševe Slovenske demokratske stran-

ke, član IO-SDS Kranja in sem za delo v stranki prejel bronasto in srebrno odlikovanje. Na željo stranke sem ponovno kandidiral za Svet KS in od vas volivcev dobil največ glasov, za kar se vam ob tej priložnosti najlepše zahvaljujem. Upam, da bom s poštenim odnosom do vas in delom v Svetu upravičil vašo podporo.

P. S. Tistim krajanom, ki ste v času od volitev dalje zganjali kampanijo proti mojemu predsednikovanju, pa le to: »Iz vaših ust v Božja ušesa, za moje zdravje niste mogli narediti nič boljšega.«

Lepa hvala.



## VOŠČILO KS BITNJE

*Leta ne prinašajo starosti – le izkušnje,  
zadovoljstvo s sabo,  
moč za nove preizkušnje,  
zmožnost, poiskati srečo v drobnih stvareh,  
radost, ki pržiža optimizem v obeh ...*

Vesele božično novoletne praznike in srečno novo leto 2007!

*V imenu sveta KS Bitnje  
Boris Oblak*

## VOŠČILO DRUŠTVA UPOKOJENCEV

### ŽABNICA / BITNJE

*S toplino božič naj vas greje,  
srce naj vas pomiri,  
a novo leto naj zaseje  
vse, kar srce vam poželi!  
Ljubezen, zdravje in obilje  
bogato naj vam obrode,  
da nove vse dosežete cilje  
iskrene naše so želje.*

Vsem krajanom, še posebej pa našim članicam in članom, želimo vesele božične praznike ter srečno in zdravo novo leto 2007!

Nasvidenje na prednovoletnem srečanju 26.12.2006!

*Društvo upokojencev Žabnica – Bitnje*

## NOVOLETNA ČESTITKA PGD BITNJE

Staro leto se nezadržno približuje koncu. To leto je bilo za naše društvo eno tistih let, ki si jih bomo galsilci še posebej zapomnili. Izpolnila se nam je želja kupiti novo kombinirano vozilo za prevoz moštva. Vozilo smo dodatno opremili za gašenje začetnih požarov v gospodinjstvu. Društvo je poleg tega pridobilo naslov petega najuspešnejšega društva v GZMO Kranj.

Tisti, ki še niste imeli priložnosti videti novega vozila, si ga boste lahko ogledali na novih koledarjih, ki jih bomo tradicionalno delili zadnje dni v letu. Letos boste imeli zadnjič priložnost svoj prispevek izplačati v slovenskih tolarjih, zato od vas pričakujemo, da boste širokogrudni kot vsa leta.

Upravni in nadzorni odbor se vam za preteklo sodelovanje najlepše zahvaljuje z željo, da bi bilo prihajajoče leto 2007 za vse vsaj toliko uspešno kot preteklo.

Vsem krajanom in krajkankam želimo blagoslovljene božične praznike, v novem letu pa obilo sreče in izpolnitev vseh vaših želja z gasilskim pozdravom: »NA POMOC!«

*Za PGD Bitnje  
Alojz Hafnar*

## VOŠČILO ZB NOV BITNJE

Dragi člani Združenja zveze borcev NOV Bitnje! Ob koncu leta bi se vam radi pristrčno zahvalili za vašo pokončnost, za trud in vaš prispevek h skupnim prizadevanjem za boljše medsebojne odnose in lepše življenje.

Vsem vam in krajanom Bitenj želimo miru in sreče, trdnega zdravja in radosti v letu 2007.

*Predsednik Janez Košir*

opis naloge	zadolžen	sodelujoči / pojasnilo
Tekoče vzdrževanje cest.	M. Hafnar A. Hafnar	
Javna razsvetljava.	A. Hafnar M. Konjar	M. Hafnar
Avtobusne postaje.	B. Oblak	
Izdelava načrta obstoječega sistema javne razsvetljave in cest, na podlagi katerega se pripravijo razvojni načrt za ceste in javno razsvetljava.	vsi člani Sveta	
Sodelovanje na sestankih Komisije za KS.	B. Oblak	B. Mesec
Priprava finančnih načrtov za MOK.	M. Jurjevec	N. Hafnar
Priprava gradiva za ceste - RAZPIS MOK. Asfaltiranje cest v letu 2007 glede na Plan dela KS Bitnje za leto 2007.	M. Hafnar	A. Hafnar
Problem ceste v Sp. Bitnjah – asfaltiranje v primeru, da bo cesta na privatnih zemljiščih postala občinska.	B. Mesec	Naloga je v fazi ugotavljanja skupnega stališča lastnikov zemljišč.
Priprava gradiva za javno razsvetljava – RAZPIS MOK.	A. Hafnar M. Konjar	
Otroško igrišče v Sp. Bitnjah. Vzdrževanje, čiščenje: trenutno čisti Hribar, potrebno je malo nadzorovati, 1x letno pregledati, v kakšnem stanju se igrala nahajajo in jih po potrebi prepleškati, popisati polomljena in/ali nefunkcionalna igrala in spisek kasneje poslati na MOK.	J. Stanonik	
Informator	B. Oblak N. Hafnar	M. Hafnar
Internetna stran	B. Oblak J. Stanonik	M. Jurjevec
Obvestila na oglasnih deskah	J. Stanonik N. Hafnar	M. Jurjevec N. Hafner.
Sodelovanje s PGD – obnova najemne pogodbe.	J. Stanonik B. Mesec	
Sodelovanje s KUD Bitnje.	N. Hafnar	
Sodelovanje z DU.	M. Konjar	Mara Pečnik
Sodelovanje z NK Bitnje.	J. Stanonik	
Organiziranje prireditve za starejše krajanе.	B. Oblak	N. Hafnar
Organiziranje prireditve Novoletno obdarovanje otrok.	B. Oblak	N. Hafnar
KOMUNALA – kanalizacija, meteorne vode, ... Zagotoviti sprotno obveščanje o projektih in sredstvih, ki se zbirajo za izgradnjo in obnovo komunalne infrastrukture (vodovod, meteorne vode in kanalizacija odpadnih voda). Vztrajati, da pride do sporazuma z občino Škofja Loka.	B. Mesec	



opis naloge	zadolžen	sodelujoči / pojasnilo
Postavitev prehodov za pešce.	B. Oblak A. Hafnar	B. Mesec
Postavitev prometnih znakov (v Bitnjah postaviti še nekaj dodatnih znakov prihod na prednostno cesto).	B. Oblak A. Hafnar	
Novoletna obdaritev starejših krajanov.	B. Oblak M. Pečnik M. Konjar	
Izgradnja športnega objekta v Sp. Bitnjah.	B. Oblak	M. Konjar J. Stanonik B. Mesec
Postavitev tabel s hišnimi številkami (ulični sistem).	B. Oblak	A. Hafnar
Sodelovanje z vrtcem v Zg. Bitnjah.	B. Oblak	
Sodelovanje s potujočo knjižnico Bitnje.	N. Hafnar	
Odvoz nevarnih odpadkov iz gospodinjstev - obvestilo priložiti položnicam (sedanje obveščanje ni primerno).	A. Hafnar	
Nadaljnja regulacija potoka Žabnica v naselju Zg. Bitnje (preveriti soglasja krajanov, ki stanujejo ob potoku) in izgradnja mostov v Zg. Bitnjah v sklopu regulacije potoka Žabnica.	B. Oblak  A. Hafnar M. Hafnar	Pred podelitvijo zadolžitev pregledamo gradivo, ki smo ga pripravljali do sedaj – fotokopije gradiva bodo priložene h gradivu za naslednjo redno sejo (M. Jurjevec).
Širitev lokalne ceste pri cerkvi v Zg. Bitnjah.	B. Oblak	Čakamo na meritve – ureja MOK.
Vzdrževanje javne razsvetljave na področju KS Bitnje – dogovor z električarjem Francijem Hafnerjem, ali bo vzdrževal javno razsvetljavo tudi naslednje leto.	A. Hafnar B. Oblak	Do naslednje seje električarja pokliče B. Oblak in se dogovori. Opcija: javno razsvetljavo vzdržuje Log d.o.o. Dogovor sledi na podlagi razgovora s Francijem Hafnerjem.
Postavitev znaka „Prepovedan promet z motornimi vozili“ na igrišču.	J. Stanonik	





## VOŠČILO KUD BITNJE

### Kročki, razstava

Tudi v letošnji sezoni v okviru KUD Bitnje delujejo kročki, in sicer Bralni krožek Sorško polje, klekljarski krožek, Ženski ustvarjalni krožek (ŽUK) Uršula in ustvarjalne urice za otroke. V januarju 2007 pa se bodo za otoke spet pričele pravljичne urice.

Nad vse me veseli, da se lahko pohvalim, da število bralcev vsako leto narašča. Ne samo, da nas družijo veselje do branja, postali smo tudi že pravi prijatelji. Dobivamo se vsako drugo sredo in se pogovarjamo o prebranih knjigah, za katere smo se dogovorili. Spoznavamo mnenja drugih, iz njih potegnemo znanja in spoznanja, se udeležujemo literarnih večerov, bogatimo naše domače knjižnice.

Klekljarski krožek je že od samega začetka uspešnica. Komajda je dovolj prostora za vse uka željne klekljarice. Gospa Metka Zupan in gospa Duša Jeršin podarjata svoje znanje, tako da tudi začetnice postajajo že prave mojstrice v sukanju klekljev. Klekljarice se dobivamo vsako sredo popoldne.

Letošnjo jesen je tudi ŽUK ponovno zaživel. Izdelovale smo svitke, bučke iz blaga, adventne venčke, novoletna darilca. V zadnjem času smo se posvetile kvačkanju novoletnih okraskov. Ustvarjalke se dobivamo vsak četrtek zvečer.

Ustvarjalne urice za otroke so vedno dobro obiskane. Otroke usmerjajo mladi mentorji, s katerimi ustvarjajo vsak drugi petek popoldne.

Pravljичne urice so otroci v prejšnjih sezonah že obiskovali in tudi sedaj smo se odločili, da bomo s popotovanji med pravljичne junake nadaljevali. Prva pravljična urica bo v četrtek, 18. januarja 2007.

Ustvarjalci in bralci pa bi se tudi radi malce predstavili, zato bomo konec februarja priredili razstavo izdelkov. Točen datum razstave bo objavljen v oglasnih deskah po vasi in v naslednji številki našega glasila.

Dragi krajanji in spoštovane krajanke, vabljeni v naše kroge. Če radi berete, ustvarjate, če bi radi kako drugače sodelovali, dobrodošli! Oglasite se na naših srečanjih, pridružite se nam!

*Za KUD Bitnje  
Mateja Arhar*

Naj bo tople, naj bo ljubeznivo, naj bo veselo, srečno in zdravo, naj bo ustvarjalno, polno otroških objemov in sladkih poljubov, naj bo pravljično, polno lepih zgodb in krasnih dogodkov, iskrenosti in srčnosti, naj bo lepo in naše prihajajoče novo leto 2007!

Želimo vam srečne in vesele praznike ter mnogo mnogo vsega lepega v novem letu 2007!

*V imenu KUD Bitnje  
predsednica Mateja Arhar*

### MIKLAVŽEVANJE V BITNJAH

Kot vsako leto smo z velikim pričakovanjem, tako otroci kot odrasli, čakali na večer, ko nas obišče sveti Miklavž.

Kljub nenavadno toplemu vremenu smo dočakali 5. december in Miklavžev večer.

Nekatere otroke je dobri mož obiskal kar na domu, veliko malčkov pa se je zbralo na nogometnem igrišču, kjer so se najprej udeležili otroške delavnice, na kateri so izdelovali novoletne okraske. Da nas ni zeblo, je poskrbel oskrbnik igrišča in nam ponudil tople čaj in zavetje.

Po dobri uri igranja in veselja so zarožljale verige in zatulili parkeljni. Otroci so se skrili v naročja staršev. A kljub strahu pred Luciferjem in parkeljni, je bilo v očeh otrok tudi pričakovanje, kaj lepega jim bo Miklavž povedal in prinesel. Seveda jih je razveselil in jim poklonil darilca in tople besede. Tudi parkeljni so imeli darila, nagajivim otrokom in staršem so poklonili šibe kot opozorilo, da moramo bolj strpno in prijazno živeti, vse skupaj pa pospremili z veliko hrupa in razgrajanja.

Miklavževa povorka je po snidenju nadaljevala pot proti Zg. Bitnjam, otroci, ki so po odhodu parkeljnov postali bolj klepetavi in pogumni, pa domov, kjer so pripravili svoje peharje.

Zahvala za prijetno prireditve gre mladim, ki niso pozabili, kako pomembno je ohranjanje ljudskega izročila, in oskrbniku za priboljšek ob snidenju z Miklavžem.



## PRINCESKA NA ZRNU GRAHA IN PRIHOD DEDKA MRAZA

Že četrto leto je tudi v Bitnje prišel Dedek Mraz, ki je obdaril otroke, stare od dveh do sedmih let. Na prireditvi, ki je bila v četrtek, 7. decembra, je bilo povabljenih 141 otrok.

Otroci so si najprej ogledali lutkovno predstavo Princeska na zrnju graha, ki jo je uprizorilo Lutkovno gledališče Toneta Čufarja z Jesenic. Predstava je bil izvrstna, pričarala je praznično vzdušje. Dvorni norček je vse prisotne dodobra nasmejal. Z njegovo pomočjo smo na oder priklicali Dedka Mraza, ki je, resda malce naglušen, prišel v dvorano, nagovoril malčke in jim, vsakomur posebej, izročil darila. Najpogumnejši so mu zapeli nekaj pesmic, potem pa se mu je mudilo naprej, saj ima še veliko veliko dela,

da obišče vse pridne otroke.

Prireditve je v očeh organizatorjev uspela, upamo, da so jo tako videli tudi starši, od katerih pričakujemo povratne informacije. Predvsem pa upamo, da so bili s prireditvijo zadovoljni otroci.

Ob tem dogodku bi se radi zahvalili vsem, ki so pomagali pri prireditvi: vzgojiteljici gospe Marjani Jekovec iz vrta Biba, ki je z izdelki izpod otroških rok okrasila dvorano, mladincem Daši, Manji, Gregu, Primoži, Dominiku in Mateju, ki so pomagali pri usmerjanju otrok in pri pospravljanju dvorane, gostilni Strahinc za pogostitev, gasilcem za varnost na cesti, družbi Mercator za podarjene sladkarije.

*Mateja Arbar*



## INTERVJU Z GOSPO MARJANO JEKOVEC

Gospo Marjano Jekovec poznamo vsi krajani Bitenj, najbolj pa verjetno starši otrok, ki so obiskovali ali obiskujejo vrtec Biba. V letih, odkar Marjana dela v vrtcu, kjer je zaposlena kot vzgojiteljica, se je že zamenovalo veliko generacij, tako da že tisti otroci, ki so bili nekoč v njeni skupini, vodijo sedaj k njej svoje otroke.

Za svoje srčno delo z otroki, vzgojne projekte, med katere sodijo tudi tisti, ki združujejo vse generacije, od otrok, staršev in starih staršev, krajanov, skrbi za ohranjanje ljudskega izročila in folklorne, ki ga prenaša na otroke, sodelovanja z organizacijami, kot so KS Bitnje, MOK Kranj in razna društva, je bila letos s strani Slovenska ljudske stranke in Mestnega odbora Kranj predlagana za dobitnico Listine o priznanju Mestne občine Kranj za leto 2006.

Obiskala sem jo tam, kjer se najbolje počuti, med otroki.

**Informator:** Marjana, krajani Bitenj smo ponosni, da imamo v svoji sredini dobitnico tako lepega priznanja. Verjetno je ta listina potrditev, da je to delo, ki ga opravljate, potrditev, da delate prav.

**Marjana Jekovec:** Priznanje mi veliko pomeni, saj se ob tem zavedam, da je moje delo priznано kot strokovno delo. To je hkrati tudi priznanje vsem sodelavkam iz vrtca Biba, vsem otrokom, ki so se

vklučevali v vzgojne dejavnosti v našem vrtcu, staršem, ki so vedno pripravljeni pomagati, dedkom in babicam. Brez 30-letnega dela tudi tega priznanja ne bi bilo. Sam vrtec se je predstavljal v neposredni okolici, na prireditvah v okviru KS, na nivoju MO Kranj, v družbenih in kulturnih organizacijah. Vrtec je prepoznaven navzven.

**I.:** Verjetno je folklorna skupina malčkov tista, ki precej vpliva na vrtečo prepoznavnost.

**M. J.:** Da, seveda je folklorna skupina malčkov tista, po kateri smo prepoznavni. Vendar pa imamo skozi vse leto tudi projekte, s katerimi se lahko pohvalimo in jih ne smemo prezreti. Poleg plesne skupine je medgeneracijsko sodelovanje eno najprepoznavnejših oblik sodelovanja z okoljem.

**I.:** Že kar precej časa se trudiš, da ljudsko izročilo in stari ljudski plesi ne bi prešli v pozabo.

**M. J.:** V vrtcu Biba stare ljudske plese plešemo že okoli 20 let. Sprva smo imeli to dejavnost v programu, že več kot 10 let pa to otrokom ponujamo kot interesno dejavnost.

**I.:** Vendar pa se v vašem vrtcu dogaja še marsikaj ...

**M. J.:** Z otroki smo izpeljali že precej projektov. Sodelujem tudi s Čebelarškim društvom Britof-



Predoslje, še podebej s čebelarjem Tonetom Tiringerjem. S čebelarji smo pripravili projekt z naslovom »Vse je sladko, vse je medeno.« Pa tudi projekt »Od klasa do pšenice« smo pripravili in se naučili peči kruh. V teh prazničnih dneh smo pekli prave dražgoške kruhke in z njimi okrasili našo smrečico.

**I.:** Velik poudarek dajete tudi na medgeneracijsko sodelovanje, saj so v več projektih poleg staršev sodelovali tudi dedki in babice.

**M. J.:** Starši so vrtcu vedno pripravljene pomagati, se pa tudi skupaj nekajkrat v letu poveselimo na raznih prireditvah in piknikih. Gojimo pa tudi prisrčen odnos do starih staršev. Dedki so nam pokazali, kaj vse se da zbiti iz lesa, z bobicami v prazničnih dneh pred novim letom pečemo piškote. Starim staršem pripravimo tudi prav posebno prireditev.

**I.:** Res si vsa predana delu in otrokom. Pa vendar, ko se odpraviš domov, imaš verjetno tudi nekaj trenutkov, ki jih posvetiš sebi in svojim hobijem.

**M. J.:** Moj največji hobi so otroci, tudi v prostem času. Najraje sem v družbi svojih treh vnukov. Ko gremo na sprehod, jim vedno kaj pripovedujem, jih poslušam, hočem jim dati največ. Rečem jim: Rada te imam, večkrat jim to rečem. In potem mi oni rečejo isto, in to je zame največje darilo. Najbolj pozorna sem na čustveno komunikacijo.

**I.:** Pa tudi poješ zelo rada ...

**M. J.:** To pa mi je še ostalo iz moje mladosti. Rodila sem se v številčni družini. Zvečer smo večkrat sedli za mizo in prepevali. Ja, poleti pa grem rada v gozd nabirat borovnice. To mi je v veselje in sprostitve. Rada grem tudi pobirat krompir na polje. Vse to mi je drag spomin iz otroštva.

**I.:** Pa da se samo še malo vrneva nazaj k tvoji listini. Bo kaj vplivala na tvoje nadaljnje delo?

**M. J.:** To priznanje je vzpodbuda, pravi mi, da sem na pravi poti, da se bom tudi v prihodnje v okviru vzgojnih dejavnosti teh oblik še posluževala.

**I.:** Marjana, hvala za tale pogovor. In še enkrat iskrene čestitke.

*Za Informator*  
*Mateja Arhar*

## UJME IN NADLOGE

### Lakota

Prave lakote v naših krajih niso doživeli niti najstarejši ljudje. Med zadnjo vojno in nekaj let po njej je posameznih živil res primanjkovalo, od lakote pa ni nihče umrl.

Zadnja huda lakota je bila pri nas na začetku 19. stoletja. Slabo vreme več zaporednih let je bilo krivo, da so kmetje zelo malo pridelali. Leto 1816 je bilo v tem pogledu najslabše. Zima se kar ni hotela posloviti. V mesecu aprilu je bil še tak mrz, kot je običajno v februarju. Tudi maj ni bil veliko boljši. Kmetje zaradi dolgotrajnega deževja polj sploh niso mogli obdelati. Cela področja so ostala prazna in neobdelana. Tam pa, kjer jim je le kaj uspelo posejati, setev zaradi nizkih temperatur in moče ni mogla rasti. Trave, ki so jo kosili za seno, niso mogli posušiti. Ostala je kar na travnikih in zgnila.

Zaradi slabe letine po vsej Evropi tudi z uvozom žita ni bilo nič bolje. Žito, kolikor ga je bilo sploh naprodaj, pa je bilo tako drago, da je bilo za navadne ljudi veliko predrago.

Valentin Stanič (1774–1847), primorski duhovnik in pesnik, je takrat napisal pismo avstrijskemu cesarju Francu II. (1792–1835). V njem je med drugim napisal tudi tele vrstice:

»Smo polni nadlog:

Daj kruha nam, Franc!

Če ne pa, o Bog,

brž smrt, da bo konc!«

Stari ljudje so pripovedovali, da je pred Anžicovo hišo v Žabnici obležal zaradi lakote oslabele človek. Kar tam je zaradi izčrpanosti tudi umrl. Ko so ga dvignili, so videli, da je imel polna usta trave, s katero si je skušal potešiti lakoto.

Po graščinah in farovžih so skušali ljudem pomagati, kolikor so mogli. Iz ovsene in koruzne moke so kuhali močnik in ga delili najbolj potrebnim. V mnogih krajih so kuhali tako imenovano »rumfordsko juho«. Poimenovali so jo po dobrotniku grofu Benjaminu Rumfordu (1753 – 1814) iz ZDA. Tako juho so kuhali tudi v šempetrski graščini v Stražišču in jo enkrat dnevno delili najbolj potrebnim.

V spomin na tiste hude čase so v kapeli sv. Petra, ki stoji na južnem pobočju Šmarjetne gore, shranili korec, s katerim so to juho delili. Na leseni plošči, ki je visela pod korcem, je bil nemško-slovenski dvojezični napis:

»V lejtju 1816 je bila semla toko nerodovitna, de so

revni ljudje v lejtu 1817 toko stradali, de so po vezh krajih travo in otrobe jedli in od lakote umerli ...» Na tabli je bil tudi natančen popis vseh sestavin, iz katerih so kuhali to juho. Zadnji stavek tega napisa se glasi:

»H vezhnimu spominu boshje pravice in boshiga usmiljenja nej ta korz tukej vesi.«

Korec in tabla z napisom sta sedaj shranjena v Gorenjskem muzeju v Kranju. Obstajajo prizadevanja, da bi se v kapeli sv. Petra namestili kopiji tega korca in table.

Viri: Mal: Zgodovina slovenskega naroda, 11.zv., 1932; Arhiv Antonije Šifrer, Žabnica

*Lojze Zavrl*

## ZLATA DOBA KARNIJA

Jeseni leta 2003 je Elektro Gorenjska začel z zameno dotrajane kableske napeljave v starem mestnem jedru, ki je pomembno arheološko najdišče, zato so dela potekala pod budnim očesom ZVKD, Območna enota Kranj, ki ima arheološki nadzor nad mestom. Ob vkupu v Lajhu je bila opažena kulturna plast, zato so mehanska dela ustavili in začeli z arheološkimi izkopavanji, ki jih je vodil arheolog, konservator Milan Sagadin. Elektro Gorenjska je izkop finančno podprl.

Leta 2004 so na kranjskem grobišču na Lajhu odkrili 13 grobov, med njimi dva izredno bogata. Najbolj prestižna najdba je bil grob žene z zlatim prstanom, srebrno pozlačeno zapestnico, dvema okroglima zlatima sponkama s poldragimi kamni, dvema srebrnima in pozlačenima ločnima sponkama, ogrlico iz jantarnih jagod, železnim nožem itd. - kar je bila značilna noša predvsem alamskih žensk 6. stol. po Kr.

Leta 2005 so bili odkriti še trije grobovi. Med njimi izstopa bogat ženski grob z ogrlico in pozlačenima srebrnima sponkama v obliki črke S s poldragimi kamni. S takšnimi sponkami so spenjale obleko germanske, predvsem langobardske ženske na začetku 7. stol.

Že konec 19. in v začetku 20. stol. je bilo na Lajhu, na

grobišču tik nad sotočjem Kokre in Save, odkopanih okoli 700 grobov. Nekateri izmed njih so bili izjemno bogati, z zlatim in srebrnim nakitom, v drugih je bilo odkrito orožje in ponekod rokodelsko orodje.

Najdbe so že tedaj izzvale velikansko zanimanje javnosti. Strokovnjaki so jih takoj prepoznali kot poznoantične in germanske; posebej slednje se je zaradi političnih razmer v prvi polovici 20. stol. pretirano poudarjalo.

Od tedaj dalje je Kranj na arheološkem zemljevidu sveta poznan predvsem po odkritjih z Lajha.

Razstavo je v Gorenjskem muzeju pripravila kolegica dr. Verena Vidrih Perko. Oblikovalec je hrvaški strokovnjak Željko Kovačić, zvočno kuliso razstave pa je prispeval Boštjan Perovšek.

ZLATA DOBA KARNIJA bo na ogled od 21. decembra 2006 do 22. februarja 2007.

*Jelena Justin  
Gorenjski muzej*



### Podpisi k fotografiji:

Zlat in srebrni nakit, sponke, broše, zapestnica, prstan, odkrito leta 2004 v grobovih kranjskega Lajha. Nakit je pripadal uglednim ženam germanske vojaške posadke, ki je v 6. stoletju v utrdbi Karnij, na prostoru današnjega Kranja, varovala zgornje savske prehode proti Italiji. (Foto: Tomaž Lauko)

ponedeljek

torek

sreda

četrtek

petek

# januar

koledar kulturnih dejavnosti za mesec

3.  
17.00 do 19.00  
Klekljanje

4.  
18.00 do 21.00  
Ženski krožek

5.  
17.00 do 18.30  
Otroške delavnice

10.  
17.00 do 19.30  
Klekljanje  
20.00 do 22.00  
Bralni krožek

11.  
18.00 do 21.00  
Ženski krožek

17.  
17.00 do 19.00  
Klekljanje

18.  
17.00 do 17.30  
Pravljicne urice  
18.00 do 21.00  
Ženski krožek

19.  
17.00 do 18.30  
Otroške delavnice

24.  
17.00 do 19.30  
Klekljanje  
20.00 do 22.00  
Bralni krožek

25.  
18.00 do 21.00  
Ženski krožek

24.  
17.00 do 19.30  
Klekljanje

ponedeljek

torek

sreda

četrtek

petek

# februar

koledar kulturnih dejavnosti za mesec

1.  
17.00 do 17.30  
Prevljicne urice  
18.00 do 21.00  
Ženski krožek

2.  
17.00 do 18.30  
Otroške delavnice

7.  
17.00 do 19.30  
Klekljanje  
20.00 do 22.00  
Bralni krožek

8.  
PRAZNIK

14.  
17.00 do 19.00  
Klekljanje

15.  
17.00 do 17.30  
Pravljicne urice  
18.00 do 21.00  
Ženski krožek

16.  
17.00 do 18.30  
Otroške delavnice

21.  
17.00 do 19.30  
Klekljanje  
20.00 do 22.00  
Bralni krožek

22.  
18.00 do 21.00  
Ženski krožek

28.  
17.00 do 19.30  
Klekljanje

Vse aktivnosti potekajo v gasilskem domu v Bitnjah.

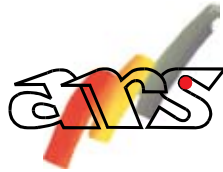
Mesečni prispevek za Otroško delavnico znaša 500,00 sit za Ženski krožek 1.000 sit

## ŠE VROČA NOVICA...



Kako pomembna je pripravljenost in dobra opremljenost naših gasilcev, smo bili priča v soboto, 16. decembra, ko so hitro in uspešno ukrotili ogenj v Zgornjih Bitnjah. Na pomoč!

**SPONZORJI!**  
Vabljeni k oglaševanju.



Podjetju ARS Ravnikar se zahvaljujemo za popravilo fotokopirnega stroja. KS Bitnje

**Abakus**® plus  
Informacijski inženiring d.o.o.

Zdravo, srečno in uspešno Novo leto vam želimo iz podjetja Abakus plus.

Vesel Božič in srečno Novo leto vam želi Tiskarna PEG.



**uredništvo:** Mateja Arhar, Mirjana Jurjevec  
**tisk:** Tiskarna PEG  
**oblikovanje:** Danaja Oblak